



تاجوق خطبة

منجلىغ 1 شوال: ليه فموره بوكن بوروس

سيري 34/2011

26 رمضان 1432ھ

برسامان

26 أوكوس 2011م

دكلوار كراوليه:

جباتن حال احوال اكام ترشكانو

<http://www.jheat.terengganu.gov.my>

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْحَكِيمِ الْعَلِيمِ. أَحْمَدُهُ سُبْحَانَهُ، شَرَعَ لِعِبَادِهِ مَا فِيهِ مِنْ  
الصَّلَاحِ وَالْخَيْرِ الْعَمِيمِ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ، صَاحِبُ النَّهْجِ الْقَوِيمِ وَالْخُلُقِ  
الْعَظِيمِ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ  
أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ، اتَّقُوا اللَّهَ، وَأَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ مِنْ  
قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ.  
إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

برتقواله كقد الله تعالى، سباكاي همباث يغ طاعة دان قاتوه. دان سباكاي  
اورغ يغ برتقوي، برخيرات دان برصدقيله درقد رزقي يغ الله انوكرهكن  
كقد ساودارا-ساودارا، سمنتارا قلوغ ماسيه تربوك اونتوق بربقتي دان  
مبوات كباچيكن. جاغنه برتغكوه هيغك اجل داتغ منجمقوت.  
الْحَمْدُ لِلَّهِ، كيت تله دبريكن هداية دان نعمت اوليه الله، ميمقورناكن  
عبادة قواسا رمضان هيغك كغثهوجوغث، دان مالم اين اداله داننتارا مالم-  
مالم رمضان يغ ساعت شهدو. مالم يغ منونتوت كيت اكر لبيه  
برسوغكوه-سوغكوه مغيهدوفاكنش دغن صلاة تراويح، تلاوة القرءان،  
صلاة تَهَجُّد، برتوبة، براعتيكاف، برذيكير دان بردعا. اقاته لاكي مالم اين  
لبيه بركوموغيكن كيت دهديهكن اوليه الله دغن مالم يغ اكوغ، مالم يغ  
دليمقاهي رحمة دان كنجرن ياءيت "لَيْلَةُ الْقَدْرِ".

فرمان الله تعالى دالم سورة القدر آية 3:

## لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٣﴾

يغ بر مقصود:

"مالم ليلة القدر لبيه بائيق در قد سريبو بولن."

ساودارا سيدغ جمعة يغ دبركتي الله سكالين،

دسمقيغ ميمقن هارقن مئكونوغ منموئي ليلة القدر يغ موليا، كيت جوك  
أمت برشكور دان ستيا منوغكو كمونچولن 1 شوال يغ اكن مينياري  
هيدوف كيت سكلوارك دغن كبركتن دان كرحمتن در قد الله تعالى. منجلغ  
تيبان عِيدُ الْفِطْرِ 2 اتاو 3 هاري لاکي، دغن قنوه عزم، كيت برأوسها  
منجادي إنسان يغ لبيه قريهاتين؛ مئوكوهكن تالي فرساودارائن دان إيكتن  
قرقادوان اسلام، سرتا منجادي لبيه قمره دان درماون، بوكن منجادي  
قمبوروس دان قمبذير واع.

ساودارا سيدغ جمعة يغ دباكياكن الله سكالين،

1 شوال يغ اكن كيت سمبوت دغن قنوه كشكورن نني، اداله دانتارا  
ساعت ككمبيرائن يغ دنعمتي اوليه اورغ- اورغ يغ برقواسا سقرتي يغ  
دجلسكن اوليه رسول الله صلى الله عليه وسلم:

لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ، فَرْحَةٌ عِنْدَ فِطْرِهِ، وَفَرْحَةٌ عِنْدَ لِقَاءِ رَبِّهِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ

مقصودن:

"اورغ يغ برقواسا ايت ممقروليهي دوا ككمبيرائن ياءيت ككمبيرائن كتيك

بربوك (جوك كتيك مپمبوت عيد القطر) دان دساعت برتمو الله سبحانه  
وتعالى".

نامون ككمبيراءن، خصوصن ساعت مپمبوت 1 شوال، بوكنله برمعنى  
كيت فرلو بربوروس دان برهابيس اونتوق مپدياكن لاءوق فاءوق دان  
كويه مويه يغ بايق، ممبلي برقاسغ-قاسغ فاكاين يغ ايستيميوا، بارو،  
برجناما دان مهل اتاو مغيهياس رومه، تراوتام رواغ تامو، دغن قرألتن دان  
قرهياسن سربا بارو دان ميواه.

ككمبيراءن مپمبوت هاري لبرن 1 شوال، بوكن جوك برأرتي كيت منمقه  
دان ممبلي برباكاي جنيس بوغا ائي دان مرچون، دغن ممباركن انق-انق  
كيت برمءين هيغك بوليه مپبكن فنچمرن بويي دان أودارا، سرتا بوليه  
مغعاقيبتكن كچدراءن دان كبكرن، أقاته لاكي قربواتن ممباكر مرچون دان  
بوغا ائي بوكنله تراديسي اسلام يغ دواريشي درقد سنه نبي صلى الله عليه  
وسلم.

سسوغكوهن ككمبيراءن دان كسرونوقن مپمبوت عيد القطري يغ فنوه  
بركت ايت، تيدق سمستين دغن منچورهكن واغ كقد فركارا-فركارا يغ  
تيدق فرلو دان تيدق ممقوپاءي حكمة دسيبي اسلام. سباليقن ككمبيراءن  
ايت لبيه قُدُوس دان برمعنى، جك دظاهيركن دغن كشكورن كقد الله  
تعالى كران دغن ايدينن، كيت برجاي ملقسي برباكاي دوكان دان  
أوجين دسقنچغ بولن رمضان.

دسمشغ ایت، کیت واجر مراسا بهاکیا کران منداقتی دیری دان جیوا کیت لبیه تنغ دان ماتغ، حاصلیل تَرَبَّیَّه قد سیسی-سیسی سیاغ دان مالم رمضان. کیت برشکور دان برکمبیرا کران منعمتی کهیدوشن یغ لبیه برأرتی سباکای سآورغ مسلم یغ طاعة دان قوات متهادتی هاری-هاری موک دغن روح رمضان یغ مپراف دالم دیری، قمیکیرن دان بودایا کیت.

ساودارا سیدغ جمعة یغ دبهاکیاکن الله سکالین،

برسدیاله مپمبوت 1 شوال دغن متهیاتتی هاری بهاکیا ایت دان هاری-هاری براییکوتن دغن سیکف لبیه سدرهان، برهیمه دان متهیکوت سَنَه. دمان دری سکی فرسدیاءن ماکن مینوم، سباکای چونتوهن؛ رسول الله صلی الله علیه وسلم منعمتی بپراف بیجی تمر دفاکی 1 شوال. إِمَامُ التِّرْمِذِيِّ دان ابْنُ مَاجَه مریوایتکن:

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَغْدُو يَوْمَ الْفِطْرِ حَتَّى يَأْكُلَ تَمْرَاتٍ. وَفِي رِوَايَةٍ: يَأْكُلُهُنَّ وَثْرًا.

مقصودن:

"اداله رسول الله صلی الله علیه وسلم تیدق کلوار قد هاری القِطْرِي (هاری رای قواسا) ملائینکن ستله بکیندا ماکن بپراف بیجی تمر (کورما)". دان دالم ساتو روایة لاکئی، "بکیندا ممان کورما ایت متهیکوت بیلغن کنجیل".

دري سكي برقاكاين قولاً، بکيندا مغناکن فاكاين خصوص، ياءيت فاكاين سام يغ دفاکاي قد هاري-هاري جمعة دان دوا هاري راي.

برداسرکن حديث ايت، دافت کيت بايغکن بتاف سدرهان بکيندا صلى الله عليه وسلم دالم ميمبوت 1 شوال، تيا د کمیواهن، تيا د برلبهين دان تيا د قمبوروسن دالم فپديان ماکنن دان فاكاين راي. باکايانا قولاً کيت؟.

برقواساله برداسرکن سنه، دمکين جوک بربوک دان برهاري راي، فرلو سلاري دغن سنه. تيدق فرلوله کيت ملاهيرکن ککمبيران دغن برميواه دان بوروس کران چارا اين، سلاءين درقد برچغکه دغن سنه، عملن مبوروس دان مبادير اداله بودايا يغ دکمري شيطان. فرمان الله تعالى دالم سورة الإسراء آية 26 دان 27:

وَأَتِذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيرًا ﴿٢٦﴾ إِنَّ الْمُبَذِّرِينَ  
كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ ط وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا ﴿٢٧﴾

يغ بر مقصود:

"دان بريکنله کقد قرابتمو، اورغ ميسکين دان اورغ مسافر اکن حقن ماسيغ-ماسيغ؛ دان جاغله کامو بربلنجا دغن ساعت بوروس. سسوغکوهن اورغ يغ بوروس ايت اداله ساودارا شيطان، سدغ شيطان ايت قولاً اداله مخلوق يغ ساعت کوقور کقد توهنن."

ماهوکه ساودارا-ساودارا مغاخيري عملن سنه دغن مغهيدوقکن بودايا موسوه الله دان اسلام؟.

ساودارا سيدغ جمعة يغ دامقونكن الله سكالين،

دانارا عملن يغ دتونوت سماس ميمبوت 1 شوال اياله برصقة فريهاتين دان قموره كقد كولوغن يغ ضعيف سقرتي منوناين زكاة فطره دغن سگرا، جاجن سمقاي ستله سلساي صلاة عيد القطري. افاكه حكمة دسباليق برسگرا مغلواركن زكاة؟

حكمة دان رهسيان اياله، باكي مبوليهكن ساودارا-ساودارا كيت يغ ميسكين ميمبوت هاري راي دغن واغ اكيهن زكاة يغ كيت سمقورناكن. مريك جوك فولو بركمبيرا دان برشكور دفاكي شوال سقرتي كيت. سلاين درقد ايت، كيت جوك دتونوت برصقة ليه قموره دان درماوان كقد اهلي كلوارك دان صحابة هندي دهاري فنوه بركت ايت. سسوغكوهن برموره هاتي دان سديا ممنتو كقد كولوغن يغ مملوكن اداله فركارا-فركارا يغ اوتام دعملكن اوليه بکيندا رسول الله صلى الله عليه وسلم سقنچ بولن رمضان.

عملن قموره يغ دفلو فوري اوليه رسول الله صلى الله عليه وسلم اين، فولو دتروسكن قد بولن شوال دان ستروسن، دان هندقله منجادي بودايا كيت مشاركت اسلام، سسوي سباکاي اومت يغ دظاهيركن اونتوق مبابوا رحمة دان منقعة كقد سلوروه مانسي تراوتام كولوغن ضعيف.

ماريله كيت منيعتكن عملن صالح دان كطاعتن كيت كقد الله تراوتام دساعت كيت دليمقاهي ككمبيران دان كسرونوقن کران برجاي ميمقورناكن عبادة فواسا سلاما سبولن. برکمبيراله برسام صحابة- صحابة

يغ تراوجا کران صفة قموره دان محبة کيت. برکمبيراله سباکاي ساورغ  
اسلام دان برايمان، يغ فيکا کفد باتس-باتس شريعة.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

ذَلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُونَ ﴿٧٥﴾

يغ بر مقصود:

"(لالو دکاتاکن کفد مریک ستله دتیمقاکن دغن عذاب سيقسا: بالسن  
بوروق)، يغ دمکین این دسبیکن کامو دهولو برسوکاریا دموک بومي دغن  
چارا يغ ساله (قد حکوم توهن)، دان دسبیکن کامو برسنع-لینغ دان  
برمکه-مکه دغن برللواسا (دالم معصية). سورة المؤمنون آية: 75

بَارِكْ اللَّهُ لِيْ وَلِكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ وَنَفَعْنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ  
وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتُهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيْمُ. أَقُولُ قَوْلِيْ  
هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلِكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ  
وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ،  
فِيَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِيْنَ وَيَا نَجَاةَ التَّائِبِيْنَ.



## الْخُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمُعِزِّ مَنْ أَطَاعَهُ وَالْمُذِلِّ مَنْ عَصَاهُ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسَلِّمْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى وَتَذَكَّرُوا قَوْلَهُ تَعَالَى: الَّذِينَ يَنْقُضُونَ  
عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي

الْأَرْضِ أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٢٧﴾

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ حَفِظْكُمْ اللَّهُ،

برتقواله ساودارا-ساودارا كقد الله دان رنوغ-رنوغكنله فرمان الله تعالى  
دالم سورة البقرة اية: 27 يغ برمقصود:

"اورغ يغ مرومبق (منجابولي) فرجنجين الله سسوده دفرتكوهكنش، دان  
موتوسكن فركارا يغ دسوروه الله سوقاي دفرهوبوغكن، دان مريك قوللا  
مبوات كروسقن دان بنجانا دموك بومي. مريك ايت اياله اورغ يغ  
سوغكوه روكي."

ساودارا سيدغ جمعة يغ دكاسيهي الله سكالين،

جلسله سكالي بهاوا، طبيعة سوك برباله دان مموتوسكن هوبوغن  
فرساودارائن اسلام اداله بودايا مريك يغ سست، فاسيق دان قنچبول  
فرجنجين ستيا دغن الله تعالى. مك دغن كموپچولن 1 شوال، ماريله كيت  
تروس منيغكتكن عزم اونتوق مغوكوهكن فرقادوان دان فرساودارائن  
اسلام. ياءيت تروس مغيديوثكن بودايا برزياره دان برمعاثن قد هاري

راي يغ موليا ننتي. نبي صلى الله عليه وسلم سنديري، فركي كمسجد قد هاري راي برجالن كاكي دان قولغ كرومه مالوئي جالن يغ بربيذا، سوفاي دغن ايت جالن-جالن يغ دلوئي منجادي سقسي كقد بكنيدا دان منيغكتكن كنجرن قاهلا. سلاءين درقد ايت، دغن برجالن كاكي مالوئي دوا جالن يغ بربيذا ايت ممبوليهكن بكنيدا برتمو دان برمسرا دغن قارا صحابة سرمامي يغ موغكين دهاري فنوه بركت ايت.

ماريله كيت معهدو فكن فرجومقاءن دان فرهمقونن تراوتام قد هاري كمناعن ننتي دغن نية يغ برسيه دان منظاهيركن وجه يغ برسري سرتا سپومن يغ سنانتياسا تراو كير سماس برزياره، برجابت سلام دان برمعاغن دغن إيريشن جنجي دان دعا اكر دفرتكوهكن ايكتن صِلَةُ الرَّحِيمِ دان جالينن مَحَبَّةُ أُخُوَّةٍ إِسْلَامِيَّةٍ. أمين.

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي الله سكالين،

قد هاري دان ساعت يغ موليا ساومقاما اين، ماريله سام-سام كيت قرباپقن باچاءن صلوات دان سلام كحضرة جونجوغن بسر نبي محمد صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سسواي دغن فرينته الله دالم القرءان، سورة الأحزاب آية 56:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا

تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

يغ بر مقصود:

"سسو غكوهن الله تعالى دان قارا ملائكتش سنتياس برصلاوات كأتس نبي (محمد)، واهاي أورغ-أورغ يغ برإيمان! برصلاواتله كامو كأتس سرت أوجفكنله سلام سجهترا دغن فغحرمتن كأتسن دغن سفنوهن."

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ، وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ وَالْقُرَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَالتَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا سري فادوك باكيندا يغ دفرتوان اكوغ الواثق بالله توانكو ميزان زين العابدين ابن المرحوم سلطان محمود المكتفي بالله شاه. وأنزل الرحمة عليه وعلى سري فادوك بكيندا راج فرمايسوري اكوغ توانكو نور زاهرة. واحفظ أولاده وأهله وذويه وأقاربه.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكَو محمد إسماعيل ابن الواثق بالله سلطان ميزان زين العابدين. واحفظ وزرآءه وقضاته وعماله ورعاياه من المسلمين والمسلمات برحمتك يا أرحم الراحمين.

اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَاجْمَعْ  
كَلِمَتَهُمْ عَلَى الْحَقِّ وَالِدِّينِ، وَدَمِّرِ الْكُفْرَةَ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُنَافِقِينَ،  
وَأَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ. رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا  
تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ.  
رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ. رَبَّنَا  
آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ. وَصَلَّى اللهُ  
عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ،  
وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ،  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.